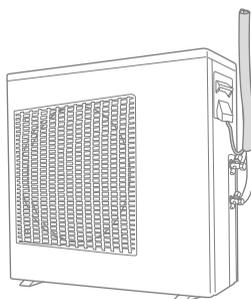
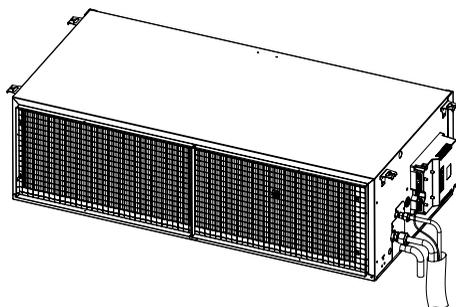


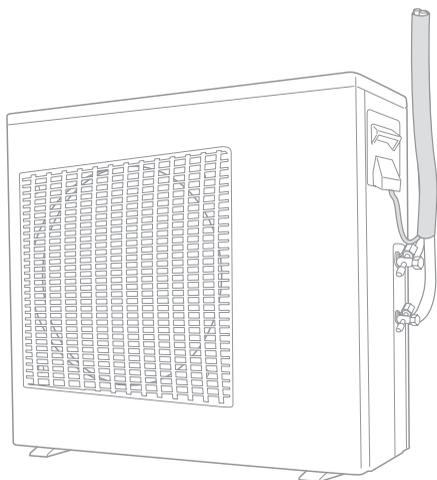
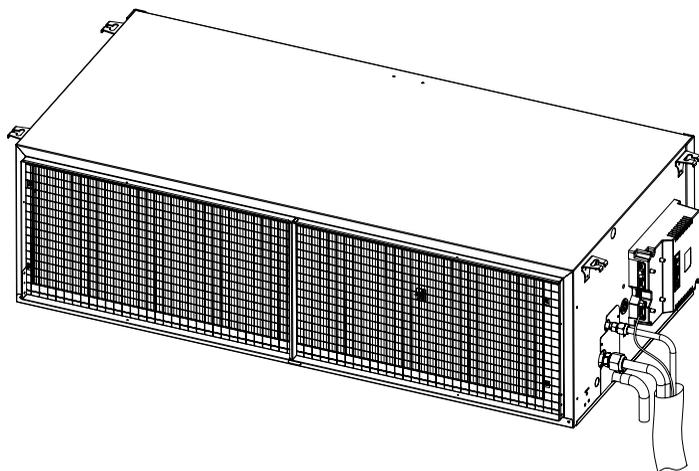
- FRANÇAIS** CLIMATISEUR CENTRAL AVEC CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE  
SPLIT SYSTÈME - SÉRIE CD
- ENGLISH** CENTRAL AIR CONDITIONER WITH ELECTRONIC CONTROL  
SPLIT SYSTEM - SERIES CD
- DEUTSCH** ZENTRALKLIMAAANLAGE MIT ELEKTRONISCHER BEDIENUNG  
SPLITSYSTEM - SERIE CD
- ESPAÑOL** AIRE ACONDICIONADO CENTRAL CON CONTROL ELECTRÓNICO  
SISTEMA DE DOS BLOQUES - SERIE CD
- ITALIANO** CLIMATIZZATORE CENTRALIZZATO A CONTROLLO ELETTRONICO  
SISTEMA SPLIT - SERIE CD
- РУССКИЙ** ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОНДИЦИОНЕР С ЭЛЕКТРОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ  
РАЗДЕЛЬНАЯ СИСТЕМА - СЕРИЯ CD



**INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION**  
**INSTALLATION INSTRUCTIONS**  
**AUFSTELLUNGSANLEITUNG**  
**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN**  
**MANUALE PER L'INSTALLAZIONE**  
**ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ**

# CLIMATISEUR CENTRAL AVEC CONTROLE ELECTRONIQUE

## SYSTEME SPLIT SERIE CD



**INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION**

# Débuter...

## LISTE DES OUTILS REQUIS

- |   |                                   |                    |
|---|-----------------------------------|--------------------|
| 1. Tournevis                            | 8. Détecteur de fuites de gaz     | 15. Clef à couple  |
| 2. Perceuse électrique et mèche (60 mm) | 9. Mètre à mesurer                | 18 N m (1.8 kgf.m) |
| 3. Clef hexagonale                      | 10. Thermomètre                   | 45 N m (4.5 kgf.m) |
| 4. Spanner                              | 11. Megamètre                     | 65 N m (6.5 kgf.m) |
| 5. Coupe tubes                          | 12. Multimètre                    | 75 N m (7.5 kgf.m) |
| 6. Alésoir                              | 13. Pompe à vide                  | 85 N m (8.5 kgf.m) |
| 7. Couteau                              | 14. Jauge (Pour le modèle R-410A) |                    |

## ATTENTION

- Sélection de l'emplacement de l'unité. Sélectionnez un emplacement rigide et suffisamment pour supporter ou retenir l'unité ainsi que pour une maintenance facilitée.
- Ne libérez pas le réfrigérant durant les travaux de tuyauterie pour installation, réinstallation et durant la réparation de pièces de réfrigération. Faites attention au liquide réfrigérant. Il peut causer des engelures.
- Travaux d'installation. Deux personnes peuvent être requises pour les travaux d'installation.
- N'installez pas cet appareil dans une buanderie ou tout autre emplacement comportant des fuites du plafond, forte humidité, etc.

## PRECAUTIONS DE SECURITE

Veuillez lire les " PRECAUTIONS DE SECURITE " suivantes avant l'installation. Les travaux électriques doivent être exécutés par un électricien qualifié. Assurez-vous de l'utilisation d'une prise et d'un circuit adaptés et du courant au niveau correct avant d'installer le modèle.

Les notes de sécurité citées ici doivent être suivies à la lettre car ces points importants sont liés à la sécurité.

La signification de chaque indication utilisée est précisée dans ce qui suit. Une installation incorrecte due à l'ignorance des instructions causera blessures et dommages dont la gravité est classée par les indications suivantes.

### AVERTISSEMENT

- Employez un installateur qualifié et suivez à la lettre ces instructions, cela risquerait autrement de causer un choc électrique, une fuite ou un problème esthétique.
- Installez sur une paroi ferme et forte à même de supporter le poids de l'appareil. Si la résistance est insuffisante ou que l'installation est mal réalisée, l'appareil tombera et causera des blessures.
- Suivez les normes et réglementation locales ainsi que les instructions de ce manuel pour les travaux électriques. Un circuit indépendant et une prise unique doivent être utilisés. Si le circuit électrique ne dispose pas de la capacité suffisante pour l'appareil, cela causera un choc électrique ou un incendie.
- Utilisez le câble spécifié et connectez-le fermement pour les branchements intérieurs / extérieurs. Connectez fermement et brochez le câble de manière à ce qu'aucune force ne puisse agir sur la broche. Si la connexion ou la fixation sont imparfaites, cela causera un chauffage ou une prise de feu sur le branchement.
- Le câblage doit être correctement arrangé de manière à ce que le couvercle du panneau de contrôle soit bien fixé. Si ce dernier ne l'est pas, il causera un chauffage à la borne de connexion, un incendie ou un choc électrique.
- Avant d'accéder aux cosses, tous les circuits d'alimentation doivent être déconnectés.

Testez le fonctionnement du système pour confirmer que rien d'anormal ne se produit après l'installation. Expliquez ensuite l'opération à l'utilisateur, ainsi que les soins et la maintenance précisés dans les instructions. Veuillez rappeler au client de garder les instructions d'opération en référence.

Les articles suivants sont classés par les symboles:

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
|  | <b>AVERTISSEMENT</b>  |  | Un symbole avec arrière-plan blanc dénotera que ce point est INTERDIT. |
|   | Cette indication montre la possibilité de risque mortel ou de blessure grave. |   |  |

- Lors du branchement de la tuyauterie, ne laissez pas entrer de substances autres que le réfrigérant spécifié circulant dans le cycle de réfrigération. Autrement, cela causera une faible capacité, une pression anormalement élevée dans le cycle de réfrigération, une explosion et des blessures. 
- N'endommagez pas et n'utilisez pas de câble de courant non spécifié. Cela causera autrement un incendie ou un choc électrique. 
- Ne modifiez pas la longueur du câble d'alimentation en courant et n'utilisez pas de rallonge et ne partagez pas la prise de l'appareil avec un autre article. Cela causera autrement un incendie ou un choc électrique.
- Cet équipement doit être mis à la terre. Il peut causer un choc électrique si la mise à la terre n'est pas parfaite. 
- N'installez pas l'unité où des fuites de gaz inflammable peuvent se produire. Un incendie pourrait se produire si le gaz s'accumule autour de l'unité.
- Fixez le drainage de la tuyauterie ainsi que mentionné dans les instructions d'installation. Si le drainage n'est pas parfait, de l'eau pourrait inonder la pièce et endommager les meubles.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, son agent de service après vente ou par d'autres personnes qualifiées pour ce faire afin d'éviter tout risque.

## Table des matières:

Outillage d'installation et de service	3	<b>Branchements de tuyaux</b>	8
Accessoires joints à l'appareil		Coupe et alésage	
<b>Informations générales</b>	4	Isolation du tuyau	
<b>Precaucions generales</b>	5	Connecteurs de tuyaux à l'unité	
Installation du drainage		Tuyaux d'évacuation et unité extérieure	
<b>Unidad interior</b>	6	<b>Connexions électriques</b>	9
Accès à l'unité		<b>Unité de contrôle d'affichage</b>	11
Installation de l'unité		<b>Liste des tâches avant l'opération</b>	12
<b>Unité extérieure</b>	7	Entretien et maintenance	
Dimensions de l'unité		Volume d'air/tableau des pressions statique	
Installation de plusieurs unités extérieures		<b>Accès au filtre à air</b>	13
Evacuation de l'eau drainée de l'unité extérieure			

Outillage d'installation/service pour le modèle R410A		Modifications
Jauge 		Etant donné que la pression de travail est élevée, il est impossible de la mesurer avec des jauges conventionnelles. Pour éviter le chargement de tout autre réfrigérant, les diamètres du port ont été changés.
Tube de charge 		Pour augmenter la résistance à la pression, les tubes et tailles des ports ont été changés (de 1/2 UNF 20 filetages par pouce). Lors de l'acquisition d'un tube de charge, assurez-vous de confirmer la taille du port.
Balance électronique pour la charge du réfrigérant 		Etant donné que la pression de travail et la vitesse de gazéification sont élevées, il est difficile de lire la valeur avec le cylindre de charge à cause des bulles.
Clef à couple (diamètres nominaux 1/2, 5/8) 		La taille des écrous évasés opposés a été accrue. Une clef commune est utilisée pour les diamètres nominaux 1/4 et 3/8.
Alésoir (type clutch) 		Par l'augmentation de la taille du trou recevant la barre de la broche, la force du ressort de l'outil a été améliorée.
Jauge de ajustage de projection		Cela est utilisé lorsque l'alésage est effectué au moyen d'un alésoir conventionnel.
Adaptateur de pompe à vide & valve de vérification		Connecté à une pompe à vide conventionnelle. Il est nécessaire d'utiliser un adaptateur pour prévenir le retour de l'huile de la pompe à vide dans le tube de charge. Le connecteur du tube de charge dispose de deux ports - un pour le réfrigérant conventionnel (7/16 UNF 20 filetages par pouce) et un pour le modèle R410A. Si l'huile de la pompe à vide (minérale) se mélange au R410A, il pourrait se produire un blocage et l'équipement risque d'être endommagé.
Détecteur de fuites 		Exclusif au réfrigérant HFC.

Le "cylindre réfrigérant" est livré avec la désignation de réfrigérant (R410A) et le revêtement protecteur à la norme ARI U.S. spécifiée en rose (code couleur ARI: PMS 507). De plus, le "port de charge et emballage de cylindre réfrigérant" requiert un filetage de 1/2 UNF 20 filetages par pouce correspondant à la taille du port du tube.

#### ATTENTION Installation du climatiseur R410A

CE CLIMATISEUR ADOPTE LE NOUVEAU RÉFRIGÉRANT HFC (R410A) QUI NE DETRUIT PAS LA COUCHE D'OZONE. Le réfrigérant R410A peut être affecté par des impuretés telles que l'eau, la membrane oxydante et les huiles car la pression de travail du réfrigérant R410A est de près 1.6 fois celle du réfrigérant R22. Avec l'adoption du nouveau réfrigérant, l'huile de machine de réfrigération a aussi été changée. Aussi, durant les travaux d'installation, assurez-vous que l'eau, la poussière, l'ancien réfrigérant ou l'huile de machine de réfrigération n'entre pas dans le circuit du climatiseur disposant du nouveau type de réfrigérant R410A. Pour éviter le mélange de réfrigérant ou d'huile de machine de réfrigération, les tailles de connecteurs du port de charge de l'unité principale et les outils d'installation sont différents de ceux utilisés pour les unités conventionnelles. En conséquence, des outils spéciaux sont requis pour les unités à nouveau réfrigérant (R410A). Pour les tuyaux de connexion, utilisez des tuyaux propres et neufs à accessoires à haute pression fabriqués spécialement pour le modèle R410A. De plus, n'utilisez pas la tuyauterie existante car il existe certains problèmes avec les accessoires de pression et des impuretés possibles pouvant s'y trouver.

**Ne déchargez pas R410A dans l'atmosphère : R410A est un gaz fluoré à effet serre, couvert par le protocole de Kyoto, avec un potentiel de chauffage global (GWP) = 1730**

#### Modifications apportées au produit et aux composants

Dans les climatiseurs utilisant le R410A, et pour éviter toute charge accidentelle de tout autre réfrigérant, la taille du diamètre du port de service de la valve de contrôle de l'unité extérieure (valve à trois voies) a été changée. (1/2 UNF - 20 filetages par pouce). Pour augmenter la résistance à la pression de la tuyauterie de réfrigérant, le diamètre de traitement de l'alésage et les tailles des écrous opposés ont été changées. (Pour les tuyaux en cuivre à dimensions nominales de 1/2 et 5/8). En cas de tuyaux soudés, veuillez vous assurer de l'utilisation de nitrogène sec dans la tuyauterie. Utilisez un tube de cuivre d'une épaisseur spéciale pour le modèle R410A:

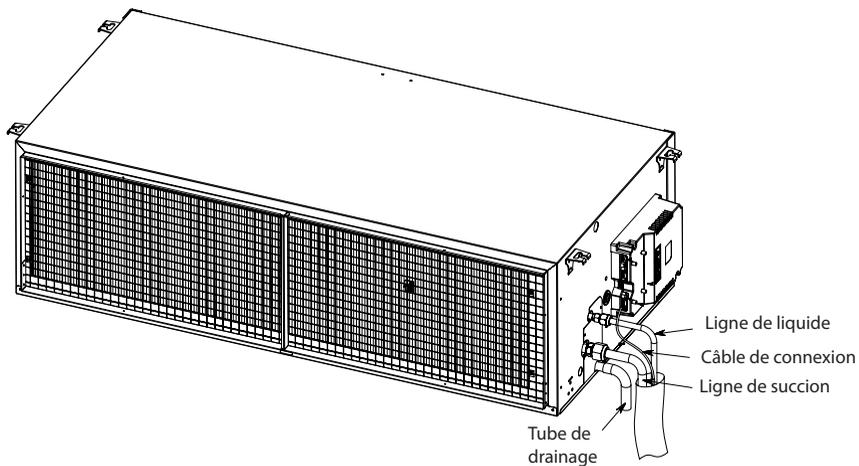
1/4"-1/2"	0.8 mm
5/8"-3/4"	1 mm
7/8"	1.1 mm

#### ACCESSOIRES JOINTS

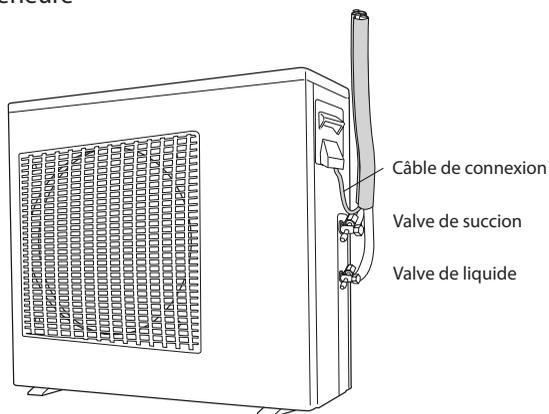
Description	Quantité	Nom	USAGE
	1	Manuel d'installation du technicien	Instructions d'installation
	1	Manuel d'instructions pour la télécommande	Instructions d'opération de la télécommande
	1	Manuel d'instructions pour l'affichage de l'unité	Instructions d'opération
	1	Télécommande à batteries incluses	Fonctionnement du climatiseur
	1	Casier de télécommande	Suspendre la télécommande au mur
	1	Affichage de contrôle central	Affichage de fonctionnement et affichage principal
	4	Pads de montage en caoutchouc	Support de l'unité extérieure
	4	Colliers	Serrage des câbles électriques des unités intérieures et extérieures
	4 pour chacun d'entre eux	Chevilles - Vis - rondelles	Installer le casier de la télécommande et affichage de contrôle central
	1	Tuyau cousé de drainage	Connexion du bec de drainage à l'extérieur

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### Unité intérieure



### Unité extérieure

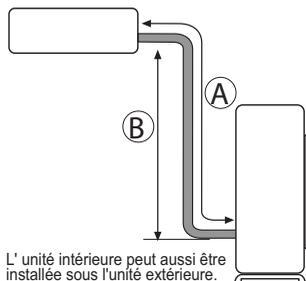


### LONGUEUR ET HAUTEUR MAXIMALES DES TUYAUX

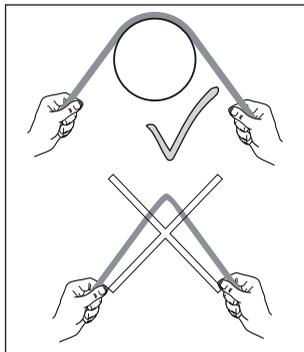
CAPACITE NOMINALE	TUBES O.D	LONGUEUR (A)	HAUTEUR (B)
17.0 kW	1/2" - 7/8"	50m	25m

### PRESSIION STATIQUE EXTERNE

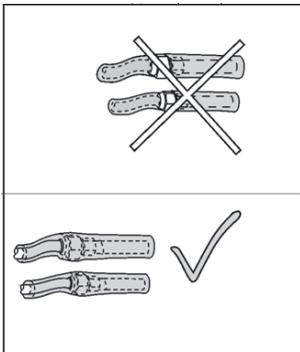
CAPACITE NOMINALE	NOMINAL	MIN -MAX
17.0 kW	140 Pa	140 - 200 Pa



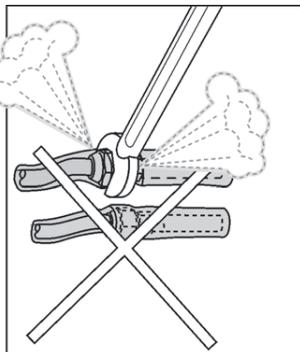
## PRECAUTIONS GÉNÉRALES



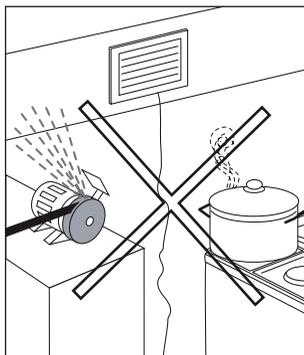
Utilisez toujours le support d'un cylindre à grand rayon pour cintrer les tubes, avec des outils de cintrage.



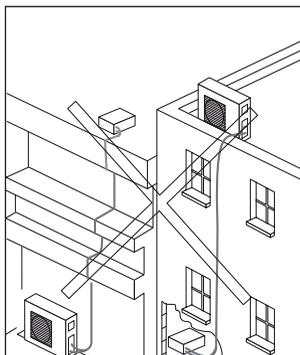
Ne laissez pas découverts les bords des tubes de gaz.



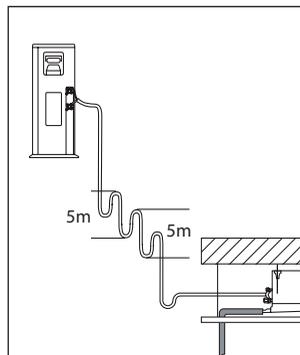
Ne détachez pas les tubes de gaz après l'installation.



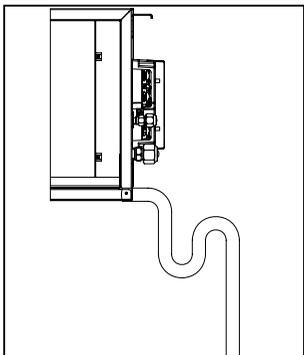
Évitez de placer l'unité intérieure près de l'eau ou de paroi huileuse.



Évitez le cintrage des tuyaux et laissez ces derniers le plus court possible.

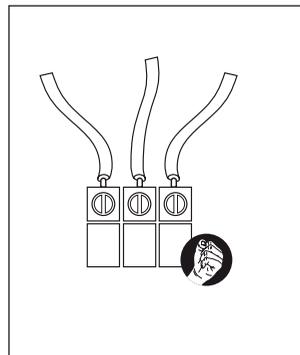


Siphon d'huile pour les unités jusqu'à 5 Kilowatts. Aucun siphon n'est requis au cas où l'unité extérieure serait en dessous de l'unité intérieure.



Pour garantir le bon fonctionnement du système de drainage, tenez compte des points suivants :

- Les tuyaux de drainage doivent être inclinés vers le bas avec un angle d'au moins 2° (voir illustration). L'inclinaison vers le haut doit être évitée pour éviter le reflux du liquide.
- Toujours utiliser des tuyaux de 19 mm de diamètre pour le drainage.
- La mise en place d'un siphon évitera les mauvaises odeurs et assurera un drainage correct.



Attachez les câbles de circuits électriques.

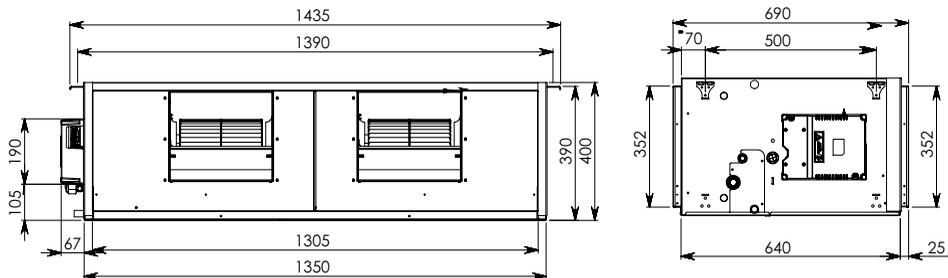
## UNITÉ INTÉRIURE

### Lors de la sélection de l'emplacement de l'unité intérieure:

- Permettez un flux d'air maximal vers l'espace choisi.
- Permettez un flux de retour d'air maximal.
- Assurez une évacuation adéquate de l'eau de condensation.
- Assurez la réduction de bruit près des chambres.

- Laissez un espace minimum de 250 mm devant le filtre.
- Laissez un accès libre de service pour le boîtier électrique.
- Laissez un accès libre et facilité pour la base de l'unité intérieure en laissant suffisamment d'espace entre celle-ci et le plafond.
- Placez du caoutchouc tassé sous l'unité et les joints flexibles pour éviter les vibrations de résonance.

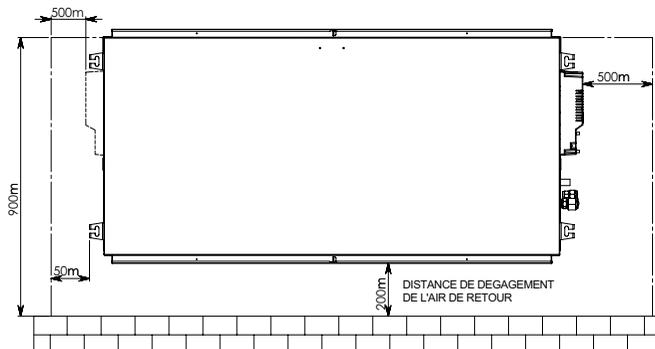
## DIMENSIONS DE L'UNITÉ



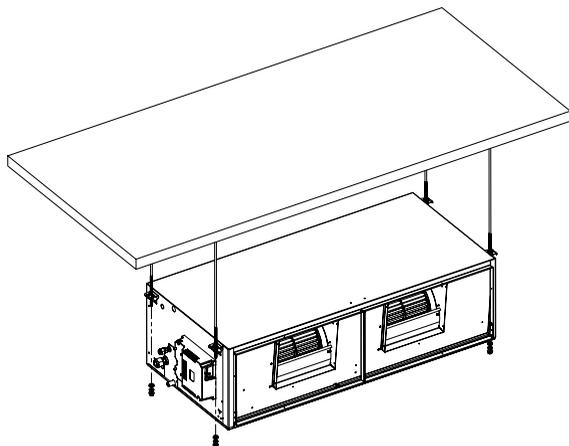
## LIBEREZ L'ACCÈS AUTOUR L'UNITÉ

### COTE ALIMENTATION POUR UNITÉ EXTERIEURE

\* Pour les unités de droite, échangez les dimensions



## INSTALLATION DE L'UNITÉ

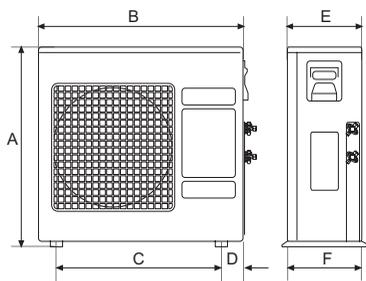


- Insérez 4 tiges filetées M10 ou 3/8" dans le plafond.
- Introduisez les tiges sous les fentes des colliers de suspension de l'unité.
- Positionnez les amortisseurs, ajoutez les rondelles et vissez les écrous jusqu'au support ferme de l'unité.
- En cas d'espace entre l'unité et le plafond, placez du caoutchouc ou une feuille de néoprène.

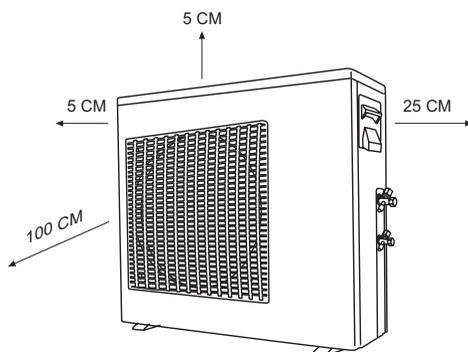
**IMPORTANT:** L'unité doit être parfaitement à niveau

## UNITÉ EXTÉRIURE

### DIMENSIONS DE L'UNITÉ



### ESPACE AUTOUR DE L'UNITÉ

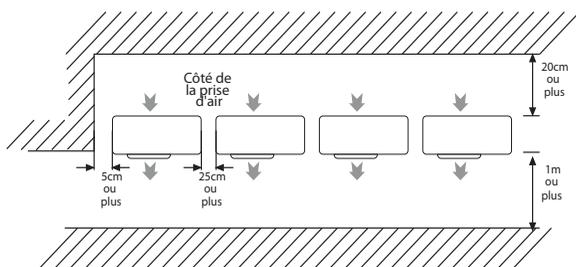


CAPACITE NOMINALE	A	B	C	D	E	F
17.0 kW	1250	900	705	97	340	357

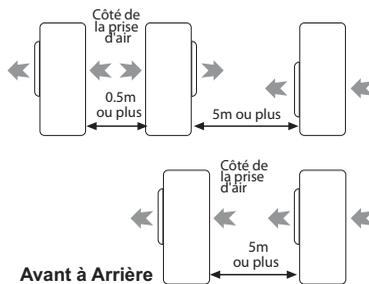
### PLUSIEURS INSTALLATIONS EXTERIEURES

Lors de l'installation de plusieurs unités extérieures, veuillez prendre en compte le flux d'air autour de l'unité et respecter les suggestions de distance minimale indiquées dans le diagramme suivant.

#### Installation en rang



#### Arrière à Arrière Avant à Avant

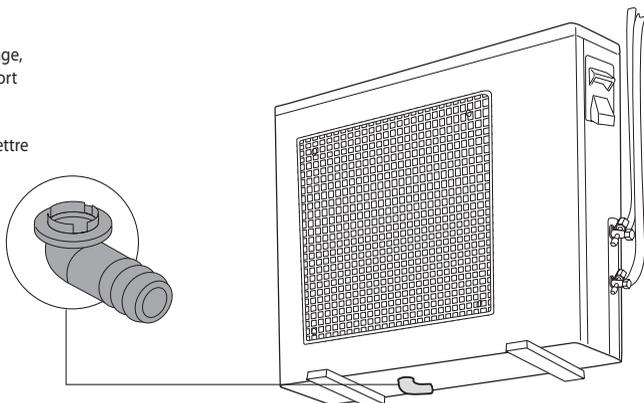


### EVACUATION DE L'EAU DRAINEE DE L'UNITÉ EXTÉRIURE

En cas d'utilisation de coude de drainage, l'unité devrait être placée sur un support d'au moins 3 cm de haut.

Installez le tuyau en pente pour permettre le flux de l'eau évacuée.

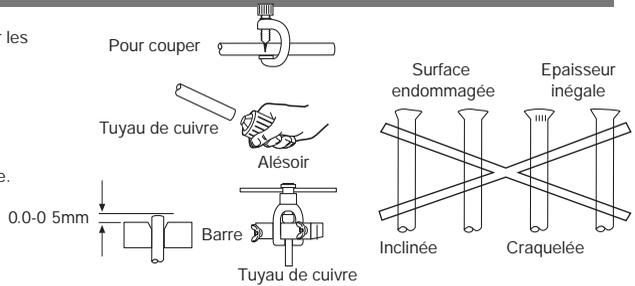
Utilisez un tube de diamètre interne de 16mm pour le drainage.



## BRANCHEMENTS DE TUYAUX

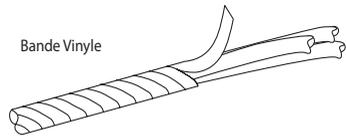
### COUPE ET ALÉSAGE DES TUYAUX

1. Veuillez utiliser un coupe tubes pour couper les tuyaux.
2. Retirez toutes les bavures à l'alésoir.  
Des fuites de gaz peuvent se produire si les bavures ne sont pas retirées !  
Laissez les tuyaux avec l'ouverture vers le bas pour éviter l'entrée de poudre métallique.
3. Allésez les extrémités après l'insertion de l'écrou dans les tuyaux de cuivre.



### ISOLATION DU TUYAU

1. Veuillez isoler la portion connexion de connexion du tuyau ainsi que mentionné dans le diagramme d'installation d'unité intérieure / extérieure.  
Veuillez envelopper l'extrémité de la tuyauterie pour éviter l'entrée d'eau.
2. Si le tube d'évacuation ou les connecteurs sont dans la pièce (où peut se former de la condensation), augmentez l'isolation avec POLY-E FOAM d'une épaisseur de 9 mm ou plus.



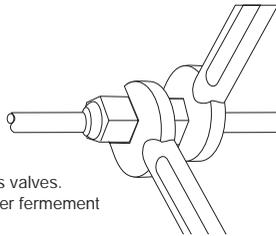
### CONNEXION DES TUYAUX A L'UNITE

Branchement à l'unité intérieure

1. Alignez le centre des tuyaux et serrez l'écrou à la main.
2. Utilisez une clef à couple pour serrer fermement l'écrou.

Branchement à l'unité extérieure

1. Alignez le centre des tuyaux sur les valves.
2. Utilisez une clef à couple pour serrer fermement les valves selon la table:

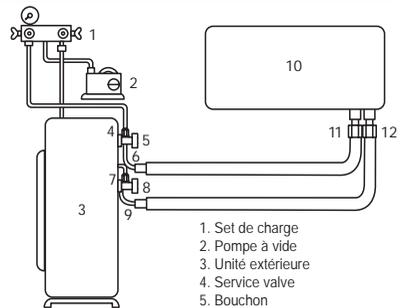


TUBE (pouce)

Couple (N.m)	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4
Ecrous	13-18	40-45	60-65	70-75	80-85
Bouchon de valve	13-20	13-20	18-25	18-25	40-50
Bouchon du port de service	11-13	11-13	11-13	11-13	11-13

### TUYAUX D'ÉVACUATION ET UNITÉ EXTÉRIEURE

1. Branchez les tuyaux de charge avec la broche enfichable dans les parties haute et basse du set de charge et du port de service port des valves de succion et de liquide. Assurez-vous de la connexion du tube de charge avec la broche enfichable au port de service.
2. Branchez le tuyau central du set de charge à une pompe à vide.
3. Allumez la pompe à vide et assurez-vous que l'aiguille de la jauge passe de 0MPa (0cm Hg) à - 0.1 MPa (-76cm Hg). Laissez fonctionner la pompe pendant quinze minutes.
4. Fermez les valves des parties haute et basse du set de charge puis éteignez la pompe à vide. Vérifiez que l'aiguille de la jauge ne bouge pas pendant près de cinq minutes.
5. Débranchez le tube de charge de la pompe à vide et des ports de service des valves de succion et de liquide.
6. Serrez les bouchons du port de service des deux valves puis ouvrez-les avec une clef hexagonale de type Allen.
7. Retirez les bouchons des valves des deux valves puis ouvrez-les avec une clef hexagonale de type Allen.
8. Remontez les bouchons des valves sur les deux valves.
9. Vérifiez les fuites de gaz possibles dans les quatre branchements et les bouchons de valves. Testez avec un détecteur électronique de fuites ou avec une éponge immergée dans du savon et en détectant des bulles.



1. Set de charge
2. Pompe à vide
3. Unité extérieure
4. Service valve
5. Bouchon
6. Valve de succion
7. Valve de service \*
8. Bouchon
9. Valve de liquide
10. Unité intérieure
11. Connexion de l'alésage de succion
12. Connexion de l'alésage de liquide

Exemple

CAPACITY AND ADDITIONAL CHARGE FOR VARIOUS APPLICATIONS	
INDOOR	WNG 30 PAX 30 ECF XL 30 DNG 30 FLD 30 SE 30 KOL 30 DLS 30
OUTDOOR	NXE 80 TXE 80 CXE 80 NLS 80
CAPACITY	2000 BTU 2000 BTU 2000 BTU 2000 BTU
MAXIMUM	2000 BTU 2000 BTU 2000 BTU 2000 BTU
WEIGHT	0 gram 200gram
REFILL	440gram 440gram
RECHARGE	Nil 1140gram

REFRIGERANT R410A

Clé. No. 43276491

NOTE: Pour une charge additionnelle de diverses longueurs de tubes, veuillez vous référer à la table d'unité extérieure.

## CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

### SPECIFICATIONS ELECTRIQUES

#### ALIMENTATION EN COURANT

##### 400V/50Hz/3PH

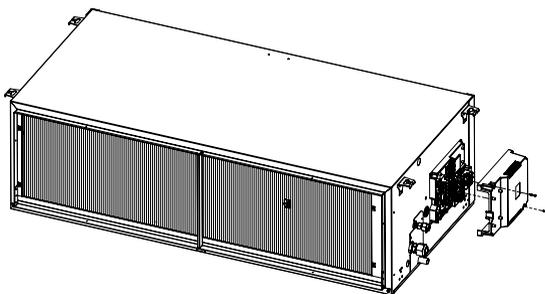
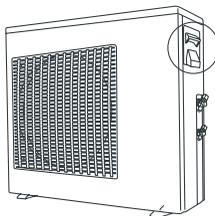
Le câblage électrique et les connexions devront être effectuées par des électriciens qualifiés conformément aux codes et à la réglementation locale en vigueur. L'unité de climatisation devra être mise à terre.

Les unités de climatisation devront être connectées à une source d'alimentation adéquate provenant d'un circuit séparé protégé par un disjoncteur temporisé comme spécifié sur la plaque des unités.

La tension ne devra pas varier au-delà de  $\pm 10\%$  de la tension nominale.

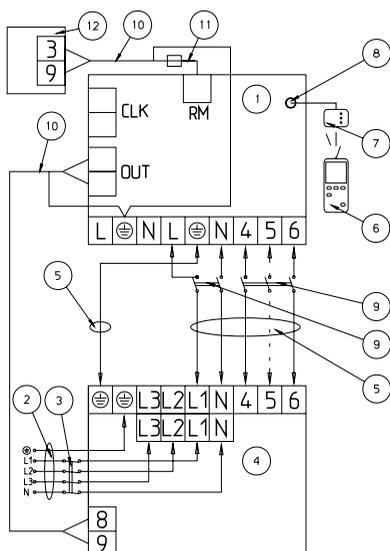
Pour toutes les connexions d'alimentation de l'unité extérieure ainsi que pour le câble de connexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure, on n'utilisera que des câbles de type HO5RN (60245 IEC 57). Pour l'alimentation optionnelle de l'unité intérieure on devra utiliser au minimum des câbles HO5VV-F (60227 IEC 53)

CAPACITÉ NOMINALE	COUPE-CIRCUIT	CÂBLE D'ALIMENTATION EN COURANT	ACCES POUR ENTRETIEN A PARTIR
17.0 kW	3 x 20 A	5 x 2,5 mm <sup>2</sup>	DE LA PARTIE INFERIEURE DE L'UNITE



1. Préparez les extrémités des câbles pour la connexion.
2. Retirez le couvercle intérieur/extérieur et ouvrez les terminaux, retirez la vis de serrage du câble puis le câble.
3. Branchez l'extrémité du câble aux terminaux des unités intérieures et extérieures.
4. Connectez l'autre extrémité du câble bifilaire au terminal bifilaire de l'unité extérieure.
5. Fixez les extrémités avec les vis de serrage de câbles.

#### Unités 3PH Alimentation en courant vers l'unité extérieure



1. Unité intérieure
  2. Câble d'alimentation
  3. Disjoncteur principal
  4. Unité extérieure
  5. Câble d'interconnexion (6 x 1,5mm<sup>2</sup>)
  6. Télécommande sans fil
  7. Unité d'affichage
  8. Connecteur de l'écran d'affichage
  9. Disjoncteur\* (par l'installateur)
  10. Câble de contrôle \*\*
  11. Câble du capteur avec connecteur
  12. Capteur de température de la pièce
- } En option

\* Le disjoncteur doit faire partie du type de disjoncteurs qui déconnectent tous les pôles avec une ouverture de contact de 3 mm.

\*\* Utilisez un câble blindé et connectez le blindage au point de mise à terre uniquement sur l'unité intérieure.

Liste des composants fournies

#	Élément	Quantité
1	Boîtier du thermostat	1
2	Câble blindé	2
3	Vis	2
4	Prises mâles	2

Choix de l'emplacement :

- Loin des courants d'air
- Loin des rayons directs du soleil
- A une hauteur moyenne de 1,5 m au dessus du sol.
- Loin de toute source de chaleur.

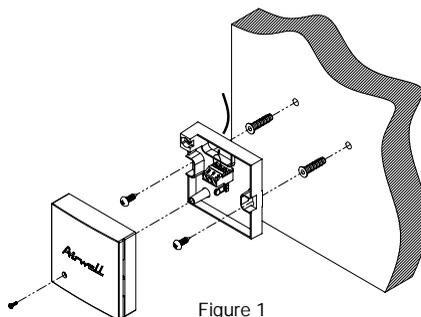


Figure 1

1. Installer le boîtier du thermostat sur le mur conformément aux instructions pour le choix de l'emplacement ci-dessus. Voir illustration 1.
2. Connectez le câble blindé fourni au boîtier du thermostat aux points 3 et 9 (non polarité).
3. Connectez l'autre extrémité du câble du contrôleur principal de l'unité intérieure au connecteur du câble d'extension RM. Connectez également la cosse à fourche de mise à terre au point de mise à terre. Référez vous au schéma électrique de la page précédente.
4. Connectez la mise à terre à l'unité intérieure uniquement.

Instructions pour l'installation du câble de commande (serpentin du thermistor extérieur)

1. Utilisez le câble blindé et coupez le connecteur de la borne en laissant 25 mm d'extrémité de câbles.
2. Dénudez les deux fils sur 7 mm.
3. Connectez les extrémités des fils aux broches 8 et 9 sur les bornes électriques de l'unité extérieure (non polarité).
4. Connectez l'autre extrémité du câble du principal contrôleur de l'unité intérieure au connecteur "OUT". Connectez également la cosse à fourche de mise à terre au point de mise à terre. Référez vous au schéma électrique de la page précédente.
5. Connectez la mise à terre à l'unité intérieure uniquement.

## UNITÉ DE CONTRÔLE D'AFFICHAGE

### CRITÈRE D'EMPLACEMENT

Il est recommandé d'installer l'unité de contrôle par affichage près d'un plafond, dans une zone centrale et neutre sous des conditions typiques. De plus, l'aspect esthétique devrait être pris en compte. L'unité de contrôle par affichage est connectée à la carte de contrôle principal sur le climatiseur (l'unité intérieure) par un câble de communication. Le câble est connecté à l'unité de contrôle par affichage par un connecteur rapide. (Fiche à huit broches)

### INSTALLATION DE UNITÉ DE CONTRÔLE D'AFFICHAGE SUR LE MUR

Percez un trou de 12 mm de diamètre dans le mur pour le passage du câble de communication.

Ouvrez le couvercle de l'unité, percez trois trous dans le mur correspondant à ceux de l'unité de contrôle par affichage, installez les inserts et fixez l'unité au mur avec 3 vis.

L'unité de contrôle par affichage est fournie avec un câble spécial de communication de 7 mètres de long, se terminant par une fiche connectée dans le boîtier à une unité de distribution permettant le contrôle du climatiseur à partir de différentes pièces, chacune à partir de sa propre unité de contrôle par affichage.

Connectez le connecteur rapide à la prise appropriée sur la carte de contrôle principal dans le boîtier électrique de l'unité intérieure.



#### ATTENTION

La fiche ne devrait pas être coupée du câble de communication si la longueur est insuffisante. Dans un tel cas, un rallonge de cinq mètres peut être ajoutée.

### POINTS À CONSIDERER POUR L'EMPLACEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE

- Placez la télécommande telle manière que lorsque montée sur son support mural, elle soit en ligne de vue avec l'unité de contrôle par affichage (à moins de 8 m).
- Il est recommandé de n'établir l'emplacement final de la télécommande qu'après son premier fonctionnement, en s'assurant d'une bonne transmission et réception entre la télécommande et l'unité de contrôle par affichage.

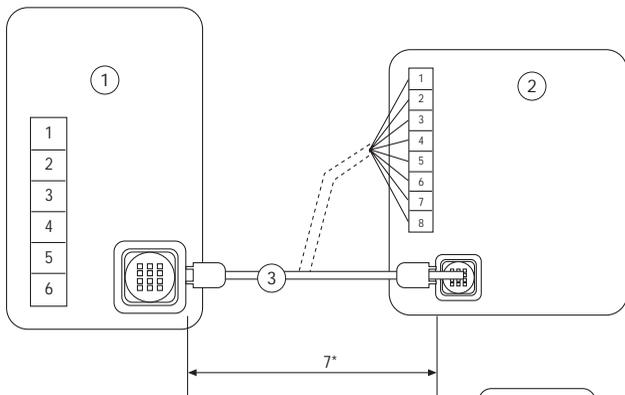
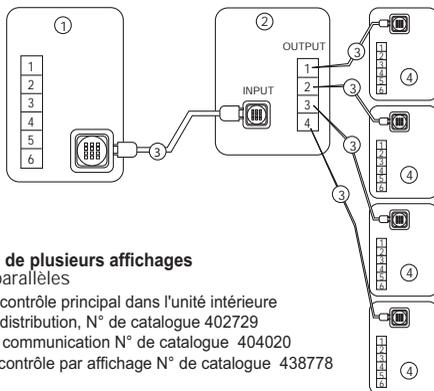


TABLE DES COULEURS

Point de connexion	Couleur du fil
1	Or
2	Vert
3	Noir
4	Marron
5	Violet
6	Jaune
7	Orange
8	Rouge



#### Connexion de plusieurs affichages en unités parallèles

1. Carte de contrôle principal dans l'unité intérieure
2. Carte de distribution, N° de catalogue 402729
3. Câble de communication N° de catalogue 404020
4. Unité de contrôle par affichage N° de catalogue 438778

# Liste des tâches avant l'opération

## VERIFIEZ LE DRAINAGE

Videz un verre d'eau dans le bac styrofoam de drainage. Assurez-vous de l'évacuation de l'eau par le tube de l'unité intérieure.

## EVALUATION DE LA PERFORMANCE

Faites fonctionner l'unité en mode de refroidissement pendant quinze minutes ou plus. Mesurez la température à la prise d'air et à sa sortie. Assurez-vous que la différence entre la température à l'entrée et celle à la sortie est de 8°C.

## LISTA DE CONTROL

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Est-ce que des fuites de gaz sont détectées aux connexions d'écrous?                           | <input type="checkbox"/> Est-ce que l'unité intérieure est correctement montée au plafond?        |
| <input type="checkbox"/> Est-ce que l'isolation a été placée sur la connexion de l'écrou?                               | <input type="checkbox"/> Est-ce que la tension d'alimentation est conforme à celle de l'appareil? |
| <input type="checkbox"/> Est-ce que le câble de connexion est fermement fixé au terminal?                               | <input type="checkbox"/> Est-ce que l'appareil émet un son anormal?                               |
| <input type="checkbox"/> Est-ce que le câble de connexion est fermement serré dans sa borne?                            | <input type="checkbox"/> Est-ce que le refroidissement est normal?                                |
| <input type="checkbox"/> Est-ce que le drainage fonctionne bien ?<br>(Référez-vous à la section "Vérifier le drainage") | <input type="checkbox"/> Est-ce que le fonctionnement du thermostat est normal?                   |
| <input type="checkbox"/> Est-ce que la mise à la terre est correcte ?   | <input type="checkbox"/> Est-ce que l'affichage de la commande LCD fonctionne normalement?        |

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE



Attention!

Avant d'effectuer une opération de maintenance quelle qu'elle soit, l'unité devra être débranchée.

## NETTOYAGE DE L'ECRAN

- Nettoyez l'unité à l'aide d'un chiffon doux sec.
- N'utilisez ni eau chaude ni solvants pour éviter d'endommager les surfaces externes.

## AVANT LE DEBUT DE LA SAISON D'UTILISATION

- Assurez vous qu'aucun objet ne gêne le passage de l'air dans les unités intérieure et extérieure.
- Assurez vous que le climatiseur est bien branché au secteur.
- Rappelez vous que l'unité externe est alimentée par le biais de l'unité interne.

## PROTECTION DU SYSTEME ELECTRONIQUE

- La distance entre l'unité de télécommande et tout appareil électrique devra être d'au moins 1m.

## VOLUME D'AIR / PRESSION STATIQUE

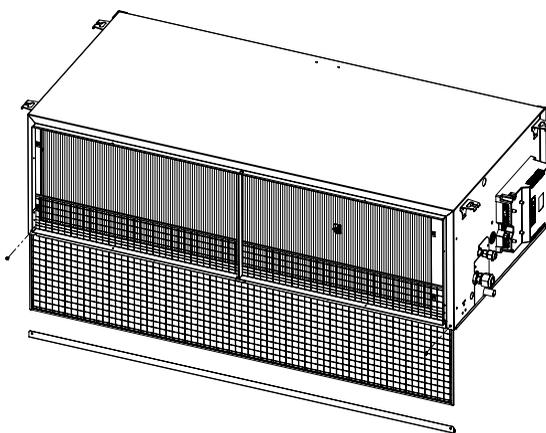
Press. statique (Pa)	80	90	100	110	120	130	140	150	160	170	180	190	200
Air volume	M <sup>3</sup> /Hr												
Elevé							3265	3170	3075	2993	2910	2835	2760
Moyen					3070	2978	2885	2835	2785	2670	2555		
Faible	2430	2368	2305	2228	2150								

 Zone de portée sans travail

## NETTOYAGE DU FILTRE A AIR

Dévissez deux vis et dégagez l'un des supports du filtre à air.

Tirez le filtre à air pour poursuivre le traitement.



**Attention !**

**Le climatiseur ne doit pas être mis en marche si les filtres à air ne sont pas en place!**